



Canadian Made. Globally Played.

www.seagullguitars.com

Merlin Handbook Le livret du Merlin



The Merlin

Made in LaPatrie Quebec, Canada and inspired by the dulcimer, the Seagull Merlin is a very portable & compact 4-string diatonic acoustic instrument that is simply fun to play and very hard to put down!

The Merlin was designed to introduce & stimulate people of all ages (some of whom may not necessarily be players) to the joy of creating & playing music. Small in stature. Big in fun!

Le Merlin

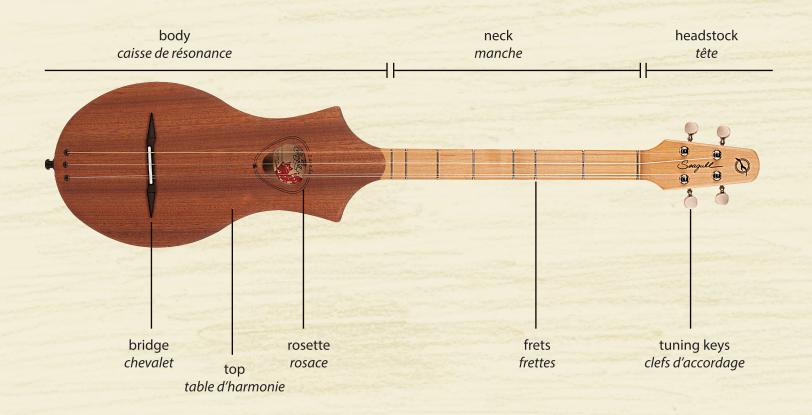
Particulièrement léger et facile à transporter, le Merlin de Seagull est un instrument diatonique à 4 cordes fabriqué au Canada, à LaPatrie dans la province du Québec. Cet instrument acoustique qui s'inspire du dulcimer est tellement agréable à jouer qu'il est difficile de s'arrêter!

Le Merlin est spécifiquement conçu pour faciliter l'initiation à la musique chez les gens de tous les âges. Il rend ainsi à la portée de tous, le bonheur de créer et de jouer. Simplicité et plaisir assurés!

Fabriqué au Québec, Canada - Made in Quebec, Canada



Merlin Components/Composantes du Merlin



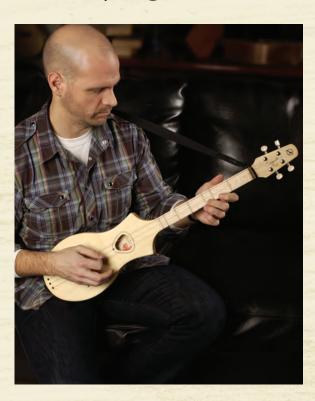
How to Play/Comment jouer



- The Merlin was designed to be played just like a guitar.
- Find a playing position you feel comfortable.

- Le Merlin a été conçu pour être joué comme une guitare.
- Adopter la position qui vous convient pour jouer.

Playing Posture/Position pour jouer



- Sit comfortably with your back straight and your feet on the floor, while resting the lower side of the instrument's body on your thigh.
- Now, place the instrument in a diagonal position (ideally with the help of a guitar strap) allowing optimal ease of movement for your left hand, up & down the neck.
- Bien assis(e), le dos droit et les pieds au sol, laisser reposer l'extrémité droite de la caisse de résonance sur votre cuisse.
- Maintenir l'instrument en position diagonale (idéalement à l'aide d'une courroie) de façon à permettre un déplacement optimal de la main gauche sur le manche.

Plucking the Strings/Pincer les cordes



Pluck the strings with a pick or with your fingertips.

Pincer les cordes avec un plectre ou avec vos doigts.



Play both of the double small strings at the same time.

Jouer les deux petites cordes doubles ensemble.

Pressure on the Strings/Pression sur les cordes



Press your finger on the string near the frets

Appuyer sur la corde près des frettes



Synchronize both hands (attack / pressure of the finger on the string)

Synchroniser vos deux mains (attaque / pression du doigt sur les cordes)

Tuning/Accord

Tune your Merlin with a tuner or to a sound of reference. Start by adjusting the tuning key of the biggest string to D. Tune the 2nd string to A, a fifth higher than the D string (4th position), and the doubled small strings to D, an octave higher than the D string.

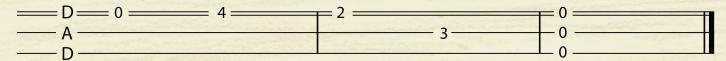


Utiliser un accordeur ou un son de référence pour accorder votre Merlin. Commencer par ajuster la clef de la plus grosse corde en Ré. Accorder la 2e corde en La, une quinte au-dessus de la corde de Ré (4e case), et les petites cordes doublées en Ré, une octave au-dessus de la corde de Ré.

Tablature/Tablature

A tablature indicates the finger positions on corresponding frets (numbers) on the fretboard for each string (horizontal lines).

The two upper lines on the tablature correspond to the small doubled strings (high D), the middle one to the middle string (A) and the lower one to the biggest string (low D).











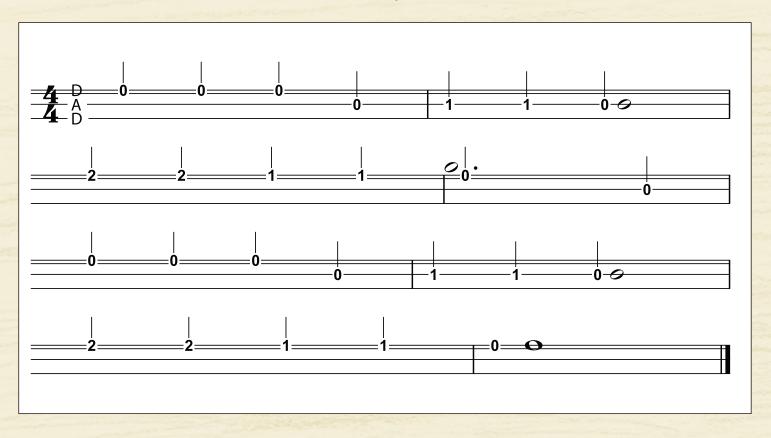


Une tablature schématise l'emplacement des doigts dans les cases sur la touche (représentés par des chiffres) sur les cordes (lignes horizontales). Les deux lignes du haut sur la tablature correspondent aux petites cordes doublées (ré aigu), celle du milieu à la corde du milieu (la) et celle du bas à la plus arosse corde (ré grave).

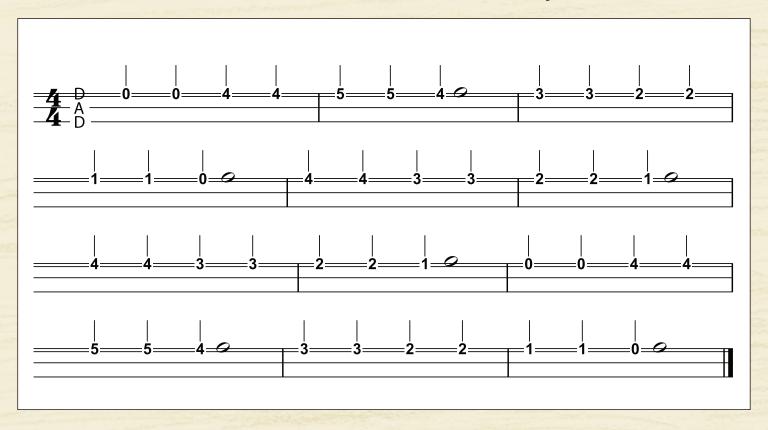
To Count Time/Compter les temps



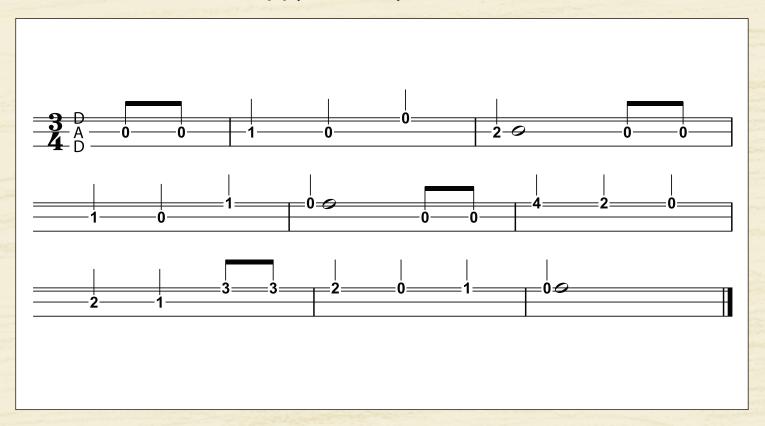
Old MacDonald had a Farm/Dans la ferme à Mathurin



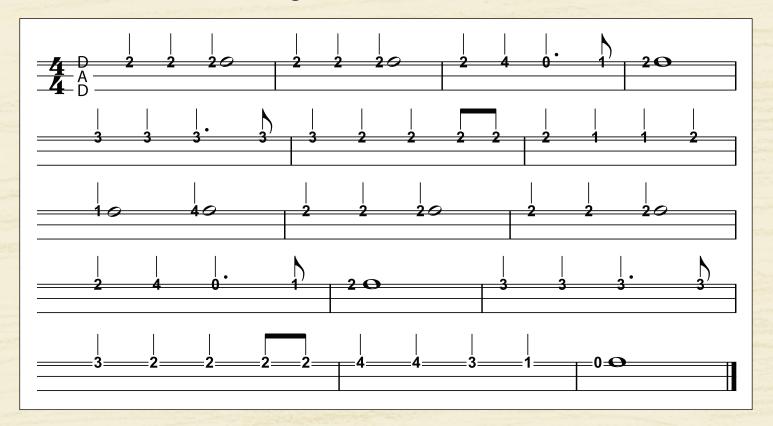
Twinkle Twinkle Little Star/Ah! Vous dirai-je, Maman



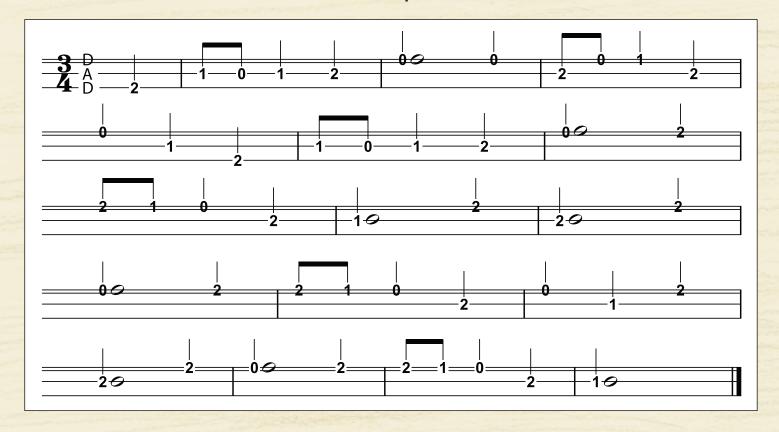
Happy Birthday/Bonne fête



Jingle Bells/Vive le vent



The Wool from the Sheep/La laine des moutons



Marianne's Going to the Mill/Marianne s'en va-t-au moulin

